

國際性別通訊

Gender Newsletter

九十九年三月創刊
一〇三年四月出刊



第十四期

02 國際性別新聞

國際重要組織

04 韓國女科技人協會

人物速寫

05 法國現任司法部長—Christiane Taubira

APEC視窗

06 2014年APEC-PPWE工作計畫

07 APEC經濟體婦女與ICT相關政策措施報告

10 資通訊科技 (ICT) 及女性創業 —智利使用ICT釋放女性創業潛力之途徑

UN瞭望台

12 鄉村婦女勞動時間運用調查研究 (上)

主軸議題研析

15 我國女性創業觀察報告 (下)

19 本會活動花絮

22 國際活動新訊

24 台灣國家婦女館慶祝103年國際婦女節系列活動訊息



國際性別新聞

摘譯 | 陳羿谷
(婦權基金會研究員)

時尚美學的多樣可能性

誰能堪稱完美？即便流行風潮更迭來去，窈窕身形與姣好面容或恐是普遍的基本條件。2013年12月3日，瑞士非營利組織Pro Infirmis於蘇黎世的繁華大街上，展出五具迥異於刻板概念的櫥窗模特兒並飾以華服，來往群眾為此而駐足停留，相關影片「Because who is perfect?」則於網路引發討論及共鳴。該等強烈且鮮明的形象，實為此機構邀請各類身障者全程參與，比照其真實體態形塑而成，不僅呼應國際身心障礙者日(International Day of Persons with Disabilities)的理念，更成功推廣「學習將心比心、樂於接受自己」之訴求，而避免於外貌強加自欺欺人的嚴苛條件。

無獨有偶，2014年2月的紐約時裝週也激發創意火花。「我相信，讓女性擁有積極的身體形象，在工作與生活方面都能產生力量；服裝設計在於切合不同的身體曲線，並非迫於為了衣著而勉強調適」，在設計師Carrie Hammer的巧思下，一名女性微笑自信地滑動著輪椅以登上伸展台發表新作，此創舉亦蔚為話題並衝擊身心障礙與時尚無涉的既定想法。

該位模特兒為現年35歲的Danielle Sheypuk，自兩歲



起因脊髓肌肉萎縮症(spinal muscular atrophy)而仰賴輪椅迄今，擁有博士學歷並擔任臨床心理醫師，對於時裝設計仍懷抱憧憬，此次嘗試堪稱為莫大的鼓舞；然而難以否認者，在於時尚領域目前仍有其牢不可破的美感價值，連帶影響閱聽大眾的意見表達：樂觀其成者有之，認為使用輪椅代步使走秀失去意義者亦不乏其人，又或者進一步提議美髮、護膚產品不妨比照辦理，以增加族群多元性。

改變可以締造改變，身心障礙者也能透過參與社會活動，尋求支持、認同及成就感。一次登台演出雖無法完全破除對於外貌的框限，但將身心障礙者的美感需求納入考量，或對於喜好時尚的身心障礙者給予鼓勵與進修機會，則更能臻於相異群體間的涵容，而跳脫不具實益的空言。

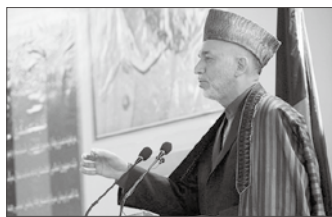
資料來源：
<http://www.youtube.com/watch?v=E8umFV69fNg>
<http://www.theguardian.com/fashion/2014/feb/14/model-wheelchair-new-york-fashion-week>
圖片來源：The Guardian

壓垮家庭暴力受害者的最後一根稻草

2014年2月初，阿富汗國會兩院通過刑事訴訟法第26條修正案，並送交總統批准與公布。該條文主要內容係關於禁止被告的親屬出面指控犯行，且醫生、辯護律師、子女等亦無法於案件審理過程中提供相關證據或作證；其嚴重性在於：當新法一旦付諸實踐，將使更多受害者與犯罪目擊者陷入沉默與恐懼。此舉無疑縱容施暴者以各種形式與名目迫害家庭成員而僥倖免於受罰，對於人權的發展與捍衛更是直接的打擊。

家庭暴力、虐待傷害、強制婚姻、販賣女童等事件，迄今於阿富汗仍是層出不窮，其殘忍之程度令人髮指。由當地婦女組織Women for Afghan Women(WAW)所服務的案件中，去年喧騰一時的新聞殷鑑不遠：當時未滿15歲的Sahar Gul婚後與丈夫及姻親共同居住，因為拒絕賣淫補貼家用而遭受丈夫毒打及灼燒，該案經審理後，三名相關施虐者處以五至十年之徒刑；16歲的Naziba於家內受到性侵害，幸有母親與叔伯指證，方能將其父親繩之以法；其他則包括被毀容、以維護家庭榮譽而對女性動用私刑或直接殺害亦不計其數。

由於該國生活模式泰半為與家族關聯密切，若



根據新法規範，上述受害者將失去親友奧援，且難以透過司法途徑取得公平正義，而不得不默默忍受威脅。阿富汗婦幼人道援助組織(Humanitarian Assistance for the Women and Children of Afghanistan)理事長Selay Ghaffar醞釀抗議活動以阻止新法生效，但自2009年以來，在該國總統的支持下，保守黨得以擴充其權力，國會除了阻撓「遏制對婦女施加暴力行為」之法案、減少婦女在各省議會的員額，司法部甚至提出應恢復以投擊亂石作為懲罰通姦的建議。

此一懸而未決的開倒車法案，受到歐盟等國際輿論與民間團體之強烈關注，因此阿富汗總統Hamid Karzai的決定至關緊要；截至目前為止，Hamid Karzai已將該項法律退回國會，但緩步而行的暴力防治工作，其孱弱的軀體內能有著什麼樣的靈魂？後續情勢值得各界觀望。

資料來源：
<http://womensenews.org/story/domestic-violence/140219/womens-champions-cheer-victory-in-afghanistan#.UxqsHOBWFjo>
圖片來源：Women's eNews



薪資條件以外的職場風險

歐盟著力於推動職場性別平等已逾30年，過往將焦點置於縮減薪資落差、改善給假條件、提升就業比例等層面，情況雖漸有起色，但臻於完善仍有段距離。1989年起，歐盟針對風險評估、化學物質管理措施(Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical, REACH)等制定多項指令，亦公布職業安全衛生策略(EU Occupational Safety and Health Strategy 2007-2012)，並逐步開展實施成效觀察與公眾意見蒐集，期於2014年5月底前完成相關工作。

與此同時，歐盟對於前述議題輔以年齡、性別等相關因素進行諸多研究與發表。有論者提出：目前對於職場安全條件設定，迄今仍偏重於男性居多之領域及其相對應的潛在危害；反之，傾向為女性較適宜投入之行業，常被認定危險程度甚低且毋庸堪慮，因而欠缺客觀對等的評斷標準。事實上，依據歐盟於1995年的分析，女性於職場中所承受的傷害，以感染、過敏、神經痛、皮膚相關疾病等比例較高，但在當時並未受到各界正視。



舉例而言，歐盟的美容、美髮從業者以女性為主，雖難以與高溫、噪音、輻射、粉塵等環境相比擬，但長時間站立容易導致背部、腿部的疲勞，接觸各類洗髮、染髮等化學產品亦可能對於皮膚產生不良影響及病變；再者，即便是內勤、行政等非屬高度消耗體力的工作，女性所承受之職場性騷擾、升遷困難、低成就感、家庭照顧需求等因素相互影響而引發身心不適或疾患亦屬之。

誠然職業分野本不應完全以性別為考量，但以現況觀察，部分行業中的性別比例確實存有落差；在減低損害、保障權益的前提下，應著眼於釐清職場環境的特別風險與性別需求，除了避免錯置不合理的條件之外，並藉以強化資訊告知、自我檢測與聯繫網絡等保護功能，或可於短期內形成有效對策，且於長期進程解決忽視已久的議題。

資料來源：

<http://www.euractiv.com/specialreport-quo-vadis-health-s/labour-unions-genders-equal-work-news-532275>

圖片來源：European Commission

千禧年發展目標的下一站

轉瞬之間，千禧年發展目標(Millennium Development Goals, MDG)於2015年的期限即將到來，國際為此開展各項檢視與對話，尋求後續努力方向；聯合國亦於2014年2月提出評估報告與後續行動架構初稿，回溯二十年以來關於人口發展、性別與生育健康、教育等方面之成就與挑戰。

1994年9月，聯合國於埃及召開國際人口與發展會議(International Conference on Population and Development, ICPD)，當時由179國通過行動綱領(ICPD Programme of Action)以確立世界人口發展之目標，並期許各國加強合作。時至今日業已累積成效，包括：全球人口出生率下降、孕婦死亡率減少、平均壽命增加、普及教育程度提高，以及生育健康規劃備有更多選擇；然而，全球仍有22%人口處於極度貧窮的狀態而未蒙其利，於福利條件或自然資源皆不可得；此外，如何善加運用資源、永續發展與環境變遷、提升基本權利、促進女性參與公共事務等，則懸而未決。

有鑑於此，依據ICPD所公布之報告，得以約略觀察其核心內容：(1)人權尊嚴與保障：透過達成性



別平等以強化女性及年輕族群的決策機會，並減少歧視與邊緣化的現象產生；(2)健康照護：強調於人力資源配置、縮減城鄉差距、資訊系統化等方面的研發與創新，並深入瞭解性傳染疾病與高齡服務；(3)族群流動與安置：納入多元與涵容概念，為流離失所者賦予更安全的空間；(4)政府責信與管理：開啟政府、國際間的合作，期於交通設施、生活住居、能源消耗等方面學習與自然環境和平共存。

理想境界實非一蹴可幾，其不僅涉及個人、社群、國家，以及政治經濟文化等層次的考量，亦與各界相牽涉之勢力競爭消長密切相關，其路途之遙遠艱辛可以想見；但無論如何，擴大公眾意見表達、建立平等的價值觀，以及有效形成共識，將會是通往整體幸福的不變基準。

資料來源：

<http://womensenews.org/story/domestic-violence/140219/womens-champions-cheer-victory-in-afghanistan#.UxqsH0BWFjo>

圖片來源：Women's eNews



韓國女科技人協會

王曉晴（婦權基金會專案人員）

The Association of Korean Women Scientists and Engineers (KWSE)

簡介

KWSE於1993年9月20日成立，彼時乃韓國第一個女科學家與女工程師組成的協會，成立目的在於提升婦女於科技產業、學術方面的專業力，至今已成立二十年餘。

1995年9月2日KWSE正式於韓國科技部（Ministry of Science & Technology）註冊為非營利組織（non-profit organization），並於同年首度於被認為是韓國矽谷的大德科學園城市（Daedeok Innopolis），成立托育中心，便利園區內的女性科技人才，讓她們可以不用蠟燭兩頭燒，就近在工作地點附近，將小孩託付給可信賴的場所，如此一來就能使這些女性科學家們更加專注在自己的專業發展。

根據目前KWSE官網所示¹，1,545位會員中，有397位為終身會員。70%的會員（995人）擁有博士學位，23%的會員擁有碩士學位；會員們主要的服務機構為大學（37%）及研究中心（28%），但仍有14%的會員來自業界以及8%來自官方部門（government agencies）。

曾任KWSE第六任會長，目前為國際科技婦女聯絡網（International Network of Women Engineers and Scientists INWES）主席、並於韓國梨花女子大學任教的李公珠教授於訪談中說道²，「KWSE是韓國第一個為女科學家、女工程師所成立的網絡組織，協會成立之初仍是沒有網路的時代，會員們彼此之間的聯繫就靠著一通一通的電話，大家都真心的歡迎這個組織。」

協會成員間強而有力的網絡聯結，伴隨著社會氛圍的改變以及政府的支持，KWSE的組織因而蓬勃發展，陸續在韓國各地成立區域性分部：2003年2月底釜山-蔚山-慶南Busan-Ulsan-Gyeongnam支部、同年5月29日光州-全羅南Gwangju-Jeonnam支部、2004年7月大邱-慶北Daegu-Gyeongbuk支部。KWSE組織嚴謹，目前設有會長一位、副會長一位、數名理監事，顧問委員會和指導委員會，此外另有七個委員會各司其職：教育學術、國際合作、計畫管理、政策企畫、公關與編輯、公共服務與聯絡、網路資訊。

2013年8月22-24日，為慶祝KWSE成立20週年，BIEN會議（Bio, Information, Environment/Energy and Nano Technology 2013）於韓國首爾（Seoul）舉行，主題為未來女科技人的領導力³，韓國總統朴槿惠女士亦於開幕儀式出席致詞。會議前特別為韓國本地與亞太各國的科技領域青年女性舉辦「青年女科技人營隊」（Young Women Scientist Camp）⁴，為期兩日的營隊提

供50位在學或剛踏入職場的青年女科技人與資深專業的女科技人相互交流的機會，並安排至韓國科學技術研究院（Korea Institute of Science and Technology, KIST）參訪。

無論是上述各項女科技人間的交流活動、國際學術性研討會、國際間女科技人組織的網絡聯結活動，或是2002年的「培養支持女科技人立法政策」（Act for Fostering and Supporting Women in Science and Technology）公聽會等，種種活動在在顯示KWSE這個組織，透過細膩而完整的構思與企劃，在各個層面上使各個不同年齡層的女科技人提升能見度和影響力、強化社群團結、凝聚認同與向心力，二十多年來所達到的成果已有目共睹，值得做為各國女科技人團體之借鏡。

KWSE重要活動與組織歷史年表

1995

- 9月2日於韓國科技部（Ministry of Science & Technology）註冊為非營利組織（non-profit organization）
- 於韓國的矽谷一大德科學園城市（Daedeok Innopolis）首度成立托育中心

2002

- 以團體會員身份加入國際科技婦女聯絡網（International Network of Women Engineers and Scientists, INWES）
- 舉辦「培養和支持女科技人立法」（Act for Fostering and Supporting Women in Science and Technology）公聽會

2008

- 於韓國的矽谷一大德科學園城市（Daedeok Innopolis）成立第二個托育中心

KWSE的出版品及資料庫

- 一年三期Newsletter（1993年9月創刊至2013年11月，共計發刊58期）
- 每月一次Web-mail
- KWSE會員通訊錄
- KWSE官方網站（韓文及英文）www.kwse.or.kr
- 科技業徵才資訊刊登



1 http://www.kwse.or.kr/?page=Org_en/mem
 2 <http://evoice.ewha.ac.kr/news/articleView.html?idxno=2913>
 3 <http://m.korea.net/english/NewsFocus/Sci-Tech/view?articleId=112017>
 4 <http://www.bien.or.kr/program/pro04.php>



我不怯戰，我為所有受歧視的人民奮戰

法國司法部長 Christiane Taubira

余欣蓓（女學會前助理，現居巴黎研究詩學）

2013年5月18日法國總統法蘭索瓦·歐蘭德 (François Hollande) 簽署允許同性伴侶擁有正式結婚和共同領養兒童權利的《344法案》，完成立法。法國正式成為全球第14個、歐洲第9個同性婚姻合法的國家。歷時一年多沸沸揚揚的法國同志婚姻合法化兩造意見交戰過程，不但成為全球的焦點，關注法國如何看待爭議，也使一位明星部長瞬間家喻戶曉，網路迅速流傳她在法國國民議會力抗歧視的演說。她是法國司法部長 Christiane Taubira。

回顧Taubira一路走來，她在同志婚姻議題上的爆紅豈是偶然，那其實是她人生信念堅持的必然。Christiane Taubira 1952年2月2日出生於法屬圭那 (Franch Guyana) 首都開雲 (Cayenne)，一個南美洲海港城市。學術經歷多元—巴黎第二大學專攻經濟學、巴黎第四大學與第六大學攻讀非裔美國人民族學，並於巴黎與波爾多研究農業食品加工業。政治經歷勇於嘗試—1994到1999年擔任第4屆歐洲議會議員，1993年到2012年擔任圭亞那第一區議員。1992年並曾代表左派激進黨 (Parti Radical de Gauche) 成為法國總統選舉候選人。

細數Christiane Taubira過往著作，本本都繫於她生命的核心價值—人權與反歧視。《女兒，讓我來跟妳說說關於奴隸的故事(暫譯)》L'esclavage raconté à ma fille、《與法蘭西共和國有約(暫譯)》Rendez-vous avec la République、《追尋被排除在體制之外人的平等：面向歷史與殖民記憶的政治思索(暫譯)》Egalité pour les exclus : le politique face à l'histoire et à la mémoire coloniales……等。翻開寫給女兒的介紹奴隸史小書，她羅列篇章寫下如〈戰鬥。我們的父祖輩，這些英雄〉Les luttes. Nos pères, ces héros, 深入淺出娓娓道來。在《與法蘭西共和國有約》裡她寫著：「我是黑人，人們這樣跟我說，我找不到反對的理由。但也因為這樣的位置，無數困難由此而生。」無論何時何地任何思考，Taubira都緊握著階級、種族來思考。她說：「當這些點子無法取悅任何人，它可能只是個壞點子；但是當這些點子取悅到每個人時，它將可能是個可怕的點子。」(《Elle》Paris, Novembre 2013)

2013年5月法國多家網站共同評選法國當前社會最具影響力的十位女性，Taubira獲得第三名。同年年底，Christiane Taubira成為法國《Elle》雜誌11月號封面人物，並被該雜誌選為2013年度女性(Femme de l'année)。2014年她持續展現影響力，侃侃而談自己的信念堅持。當南非前總統曼德拉(Nelson Rolihlahla Mandela) 去世時，她寫下〈尼爾遜曼德拉：他使世界更美好〉



(Nelson Mandela : Rolihlahla, pour transfigurer le monde. 法國世界報《Le monde》，12月5日)並分享在個人推特與臉書上。一份法國捷運報《metronews》3月最新公布，Christiane Taubira當選為法國當前網路世界最具聲望的女性政治家。

無論是為種族平權疾呼寫下書籍、為同志婚姻平權力抗眾議並不忘細數女性主義者運動先驅的努力，或是為兒童爭取權益時對反對議員勇於指陳：「那些拒絕看見暴露於生活風險中的同性家庭與子女的人，是偽善的。……，你們拒絕了那些你們選擇不去看見的兒童的權利。」(2013年1月29日於法國國會針對法案開場演說) Christiane Taubira從不怯戰。即便面對2013年11月法國極右雜誌《Minute》以封面與標題暗示她如同一隻猴子，對她進行明顯帶有種族歧視的攻擊，Taubira絲毫不被打倒。

2001年以她為名的托比哈法案(Loi Taubira)，已使她的信念永存歷史，根據法案，法國政府認定15世紀以來所有關於奴隸制度與涉及奴隸買賣的行為，已觸犯反人類罪。如同她受《ELLE》專訪時說：「我不擔心種族歧視、性別歧視，也不擔心被人說閒話。」(Je ne crains ni le racisme, ni le sexisme, ni la bêtise.) 她且還說「我不是一位受害者，因為我是迎向戰鬥的將士。」(2014年3月7日《metronews》) 未來，這位女戰士仍將繼續用她堅定的力量將自身站成一座守護的燈塔。



2014年亞太經濟合作會議 (APEC)

女性經濟政策夥伴工作小組 (PPWE) 工作計畫

整理／李芳瑾
(婦權基金會研究員)



2014年APEC LOGO以21條彩色線條，描繪出多彩地球的輪廓。21條線條代表APEC中21個經濟體，此圖也顯示中國天壇的造型。Logo象徵世界的多元美好和開放包容，也象徵著APEC21個經濟體的伙伴關係和融合發展。

2014年的PPWE將焦點鎖定在回應APEC領袖宣言、部長聲明、資深官員決議以及經濟與技術合作次級委員會。PPWE將持續落實2011年的舊金山宣言，及2012年在聖彼得堡和巴厘島的部長聲明等。由於這些議題影響到婦女參與經濟的能力，因此PPWE今年決定將焦點鎖定在五個核心議題，這些議題也是影響女性是否有能力參與經濟事務的關鍵，該五項議題分別是：

(1) **資金融通機會 (Access to Capital)**：女性擁有的企業通常比男性擁有的企業規模較小、新興建立，且利潤較低，而且大多數都有取得資金的困難。她們通常缺乏借貸的資訊和知識，如此促使女性企業主難以獲得資金。

(2) **市場進入機會 (Access to markets)**：無法進入市場阻礙了女性企業的成長並且限制創造工作機會的可能。

(3) **培養能力與技術 (Skills, capacity building and health)**：在許多APEC經濟體都只有使用到半數的人力資本，許多障限制撓了女性接受教育訓練，而這些都是可能促成她們事業成功的因子。透過訓練，女性可能可以得到較好的工作，也較能發展她們的事業，並增加就業機會。

(4) **女性領導力 (Women's leadership)**：在經濟面向，女性領導角色的缺乏在公私部門都很嚴重。不論在高階管理職務或是其他重要的經濟政策決策角色，女性在領導職務上所佔的比例是遠低於她們在經濟領域的貢獻、她們的教育程度或事業的成功等面向。

(5) **創新科技 (Innovation and technology)**：ICT促使女性增進自己的能力，譬如在教育、健康及創新經濟等。但是將近有二成五的女性比男性更難取得網路資源。

為了回應以上五項議題，PPWE將會：(1) 於五月在北京舉辦的婦女經濟論壇 (WEF) 中討論增進女性參與經濟的策略和行動。三個主要的領域分別是：婦女和綠色發展、婦女和區域經濟暨貿易合作、政策支持和女

性經濟培力。在論壇內促成一份宣言或聲明，送交領袖會議。(2) 總結PPWE策略方案並開始執行。(3) 回應並落實PPWE的獨立評估建議。(4) 強化PPWE促使婦女經濟培力並整合入APEC的運作，包括每年至少召開三次實體或網路會議，強化私部門參與PPWE。

(5) 與其他的APEC團體合作，發起一項有關女性參與經濟發展的計畫或方案，議題可包括女性和ICT，研提一份建議書請各經濟體提供意見。

女性的參與和發展本身即為跨領域、跨部門的議題，必須主流化於各論壇工作中，PPWE的主要目標即是立基

於各經濟體的利益之上，為APEC論壇之間提供聯繫，促進APEC區域內的婦女經濟整合。APEC在性別面向的結構改革是在2011年的性別主流化，2011年至2013年的婦女經濟論壇將焦點放在以下幾個主題：女性進入市場及取得資金、創新技術、女性領導力、婦女人力資源發展及能力建構。

PPWE將建議化為行動提交領袖會議中，提倡在工作小組中加強性別觀點融入工作和論壇中，並增強女性在APEC方案和活動中的參與及貢獻。2014年WEF將與其他相關的APEC論壇持續針對女性、經濟和PPWE等主要議題做討論。PPWE將更進一步強化與其他相關工作小組的連結和溝通，共同增進女性在經濟發展的角色，並且提倡女性經濟培力。

而2014年的預期成果包括：(1) 將PPWE策略方案定稿並開始執行。(2) 回報領袖及部長有關支持婦女參與經濟的五項核新議題在APEC的進度。(3) 強化PPWE和WEF的運作，讓它在APEC經濟體內成為一種培力女性經濟力的機制，也包括增強PPWE內部的溝通及與其他工作小組和論壇間的整合。(4) 透過APEC論壇及PPWE和WEF的週邊會議，將焦點放在促進女性經濟培力，並強化性別主流化。(5) APEC方案的進展以及新的建議方案的發展，並支持五項核心行動計畫，包括支持並提倡APEC區域內女性企業家的貿易交流。

APEC經濟體婦女與ICT 相關政策措施報告

蕭伊真
(前婦權基金會研究員)

APEC歷年來推動經貿自由化的「成長」思維，逐漸擴充為涵蓋追求均衡、具社會包容性及生態永續的「發展」內涵，其中女性扮演趨動全球經濟成長之關鍵角色已廣獲國際重視，故各經濟體無不致力於發展各項行動方案以提昇女性經濟賦權。隨著各項創新方案及資訊通信科技(ICTs)的蓬勃發展，其運用於女性就業、資訊取得、創業經營、促進人權及社會地位等社會經濟面向之提升，已普遍獲得肯定。

為鼓勵APEC經濟體重視ICT取得及相關創新運用對婦女擴展其經濟參與之重要性，2011年APEC舊金山宣言及2012年俄羅斯婦女與經濟論壇聲明中進一步提出下列具體政策建議：

- 調查搜集各經濟體如何利用科技(例如網際網路通訊或行動電話科技)訓練女性企業主之範例，並舉辦工作坊進行經驗分享；
- 推動並採取具體行動，讓鄉村與原住民族群能公平取得行動電話及網際網路等技術；
- 為鄉村與原住民婦女創建數位訓練機會及創新計畫；
- 為不同營運階段的女企業家提供可近用之線上經商技巧及企業導師指導，藉以鼓勵創新與創造力。

自2011年起APEC領袖承諾責成各經濟體政府每年參考包含舊金山宣言在內之婦女經濟政策建議，提出「個別行動計畫(Individual Action Plan, IAP)」，具體呈現並分享提昇女性經濟賦權之具體行動及成果。另「2013年APEC婦女與經濟論壇(WEF)」主辦國印尼亦將「婦女與資訊通訊科技(Women and ICT)」列為大會重點議題之一。為使國內公私部門獲得APEC區域運用ICT於提升婦女經濟賦權相關政策之最新訊息及國際趨勢，婦權基金會彙整摘錄2012年APEC各經濟體所提列IAP中有關婦女與ICT 相關政策措施，作為我國政府及民間未來推動相關領域政策計畫之參考。

一、澳洲

1.濟貧金融服務(Financial Services for the Poor: A Strategy for the Australian Aid Program 2010-2015)

澳洲國際發展署自2010年3月起推動本計畫，期改善貧困者取得金融服務之情形，進一步消弭其經濟參與障礙。透過提供金融服務以促進性別平等乃該策略原則之一。政府承諾研析微額信貸對婦女的影響，以避免負

面結果及發展衝擊。澳洲協助斐濟建置新的電子社會福利付款系統，已有17,403名社會福利接受者(63%為婦女)直接從其「免手續費」的西太平洋銀行帳戶領取福利金。此策略聚焦於四項成果：

- 政策與法規環境允許機構因應貧困者進入市場與成長的需求，提供其相應之金融服務；
- 使金融服務提供者與基礎建設有能力為貧困者提供高品質的金融服務；
- 發展多樣的金融服務創新模式，以有效擴及金融服務未普及的區域及團體；
- 讓客戶有能力瞭解金融服務內容，並能有效利用相關服務。

2.國家寬頻網路(The National Broadband Network, NBN)

提供所有澳洲家庭普遍、可靠的高速寬頻。此措施為婦女，特別是農村及偏遠地區婦女，帶來新的經商及進入國內外市場的機會。截至2012年4月，超過四十個社區正在進行或已經完成NBN光纖網路架構。2012年3月29日，NBN公司公布其第一個三年期國家光纖鋪設計畫。此指標性計畫列出已經完成、正在進行或應於2015年中開始的350萬家庭或企業。NBN公司業已開始鋪設固定式無線網路，預計於2015年完工，並且在2015年長期衛星服務推出前，對目前近六千戶末端使用者提供臨時衛星服務。

3.GSM行動婦女計畫(GSMA mWomen program)

澳洲提供360萬澳幣(2011-2012年到2012-2013年)支持本計畫，期結合婦女與行動技術，以促進性別平等與全球發展。該計畫由包括AusAID、USAID、Visa Inc.及GSM協會等組織在內的USAID全球發展聯盟(USAID's Global Development Alliance)共同贊助，期能在2014年以前減少50%行動電話性別差異。

4.數位樞紐計畫(Digital Hubs Program)

擬於40個已完成國家寬頻網路(NBN)光纖網路架設的社區建立數位樞紐(Digital Hubs)。此計畫將為地方社區居民提供數位素養技能訓練，以協助其參與NBN數位經濟。NBN所提供的機會以及家庭如何連結這類數位機會也將透過數位樞紐呈現。本計畫第一輪已於7個社區中推展啟動。¹

5.數位企業計畫(Digital Enterprise Program)

將對已完成NBN光纖網路架設的40個社區中之中小企業及非營利組織提供訓練和建議²。此計畫將協助這些

1 數位樞紐計畫網址：<http://www.nbn.gov.au/2012/02/09/digital-hubs-and-digital-enterprise-round-one-successful-applicants-announced/>

2 數位企業計畫網址：http://www.dbcde.gov.au/digital_economy/programs_and_initiatives/digital_enterprise_program



企業組織更加瞭解如何擴大與NBN數位連結所帶來的機會。本計畫第一輪已於7個社區中推展啟動。

6. 國家遠距工作目標 (National Telework Goal)

目標為2020年前讓在家工作者人數加倍。增加遠距工作將有利於婦女就業，特別是需撫養眷屬、住郊區需遠距通勤，以及住在非都會區的婦女。澳洲政府現正考慮將遠距工作納入澳洲公職服務的彈性工作條件。舉辦國家遠距工作週，邀集產業協會、大中小型企業、非營利組織以及政府部會等遠距工作夥伴，推動全國採納遠距工作模式。

二、香港

自在人生自學計畫 (Capacity Building Mileage Programme, CBMP)³

2004年3月開辦的「自在人生自學計畫」是由政府出資的重要婦女賦權活動。CBMP由婦女事務委員會 (Women's Commission)、香港公開大學李嘉誠專業進修學院 (Open University of Hong Kong)、新城電台以及全港約70個婦女團體與非政府組織共同推行。這是首次以女性為焦點的大規模學習計畫，目的在於鼓勵不同背景與教育程度的婦女追求終身學習及自我發展。此計畫協助婦女建立正面心態並加強其內在力量，進而有能力處理各種生命挑戰。CBMP課程涵括：建立和諧家庭、健康、婦女領導力、個人財務管理以及其他日常生活實用議題。CBMP課程計畫內提供電台廣播、面授和網上三種學習模式課程，供婦女自行選擇⁴。每個課程為期十三週。課程學習模式力求靈活彈性，讓婦女可彈性安排各種事務和學習時間。學費之設定以負擔得起為原則。自2012年開始，CBMP將改為長期計畫，年度預算約800萬港元 (100萬美元)。新課程以英文與中文教授，且依少數民族婦女及中國大陸新近赴港婦女之需求規劃課程。

三、新加坡

新加坡政府為確保其資通訊技術發展之國際領先地位，持續推動相關人才培力及軟硬體建設計畫，包括：

1. 擴展資通訊領導與發展培訓計畫 (Infocomm Leadership and Development Programme, iLEAD)

旨在確保新加坡資通訊人才能力趕上技術快速變化之腳步，以確保新加坡處於技術發展尖端。iLEAD將協助深化並強化新加坡資通訊專業人員之資通訊知識與能力，並建立高端利基領域之資通訊專家管道。

2. 知識網路能力發展計畫 (Internet of Knowledge (IOK) Capability Development Programme)

透過與業界領導者及高等學習機構之合作，促進雲端運算 (Cloud Computing) 與商業解析 (Business Analytics) 領域人才之能力發展。

3. 國家資通訊能力架構 (National Infocomm Competency Framework, NICF)

強調重要的資通訊專業人員之能力。資通訊專業人員與雇主可利用NICF以決定不同資通訊工作所需的技能與能力種類，並制定訓練策略，協助專業人員透過認證訓練提供者取得所需技能。NICF將協助資通訊專業人員以國家與國際標準為基準評估其本身技能及能力，並協助其規劃職業途徑；亦協助引導雇主從事人力規劃、訓練及專業發展計畫。

4. 關鍵資通訊技術專案 (Critical Infocomm Technology Resource Programme, CITREP)

透過認可課程與證照之學費及考試費用補助，使新加坡資通訊專業人員學習重要且新的技能，藉此使其加強受雇能力並改善其組織的競爭優勢。

四、美國

1. 婦女商業服務中心 (Women's Business Centers, WBC)

美國小型企業管理局 (Small Business Administration, SBA) 設立之婦女商業中心，為110個組成的全國網絡教育中心，為婦女提供綜合訓練及創業和事業發展顧問諮詢服務。已有超過160,000名婦女接受這些中心的訓練或顧問服務，其中許多屬於未受照顧或經濟弱勢的族群；這些中心遍佈美國大陸各州，為婦女提供面對面及線上諮詢、訓練和輔導，協助其建立策略性計畫、進行市場研究、實施新興技術，並取得資金。參與者創業機會因此大為提高，其企業之後續存活率也更為改善，她們亦學會如何尋求融資並有效規劃未來事業成長。

2. 遠距工作促進法 (The Telework Enhancement Act)⁵

為加強政府的模範雇主角色，美國總統簽署遠距工作促進法，其要求聯邦局處採取具體行動以促進遠距工作，包括在每一聯邦局處中指派一名資深遠距工作管理者。此外，全聯邦政府部會局處也紛紛實施各種職場彈性政策，包括設立授乳室以支持哺餵母乳者，舉辦工作家庭平衡研討會，以及建立儲假制度以協助遭遇緊急家庭或醫療狀況的員工。

3. 非洲婦女創業計畫 (African Women's Entrepreneurship Program, AWEP)

AWEP每年帶領45位女性商業領袖赴美與美國政策制定者、領導創業組織、企業，以及多邊發展組織等代表會面，為美國商業關係及非洲區域貿易的婦女創業者提升機會與提供支持協助。美國石油業龍頭ExxonMobil

3 自在人生自學計畫網址：http://www.ouhk.edu.hk/WCM/?FUELAP_OP=FUELOP_NewScreen&LANG=chi&FUELAP_SITEDBID=SITE_-66&ITEMID=CCLIPACECONTENT_40128910&FUELAP_TEMPLATENAME=tcSingPage

4 自在人生自學計畫課程總覽：http://www.ouhk.edu.hk/WCM/?FUELAP_TEMPLATENAME=tcSingPage&ITEMID=CCLIPACECONTENT_60171382

5 美國遠距工作促進法：http://www.telework.gov/Telework_Enhancement_Act/

與國際非政府組織世界之聲（Vital Voices）共同贊助非洲後續訓練，Intel提供數位學習，而雪莉·布萊爾婦女基金會（The Cherie Blair Foundation for Women）將為參與者提供為期一年的高品質導師配對計畫（<http://exchanges.state.gov/ivlp/awep.html>）。

4. Women@Google（民間計畫）

Women@Google計畫是為全球Google女性員工提供聯繫與賦權網絡計畫，由工程與非工程背景的婦女共同領導合作，促進Google女性員工的連結與發展機會。此網絡的目的在於提升Google女性員工與當地社群婦女賦權。重點有三：連結（提供全球Google女性員工跨層級與不分功能的網絡與導師輔導）、發展（由內部與外部講師及相關資源提供教育與專業機會），以及社群（以Google名義，透過志工服務、捐贈、贊助等等參與當地社群婦女與女孩促進計畫）。其APAC辦事處特別在邦加羅爾（Bangalore）、北京、海得拉巴（Hyderabad）、首爾、新加坡、雪梨、臺北與東京推動成立Women@networks。在未來，各地Women@Google分會將主辦下列活動，包括：針對Google媽媽員工所舉辦的演講及多樣化慶祝活動、婦女高峰會（首次在日本舉行）、與Google女性行政主管進行領導力對談、聘請作家或民選官員等外部講師演講、當地學生職業發展討論會、女孩20高峰會（Girls 20 Summit）參與者輔導活動，以及其他許多活動。

5. Qualcomm高通無線關愛（Qualcomm's Wireless Reach）

Qualcomm⁶認為透過3G與新一代行動技術能夠改善人類生活。Qualcomm無線關愛倡議是一項策略性計畫，旨在將無線技術帶給世界上尚未受適當照顧的社群，藉由與合作夥伴共同努力，無線關愛將資助以促進創業、提升公共安全、加強醫療保健提供、強化教育與學習，以及改善環境永續性等為目標的計畫。無線關愛目前在31國推行73項不同發展階段的專案，並且與超過250個不同對象合作，以實際行動解決資訊與通訊技術取得需求，並證明經濟成長有賴穩固的技術與科學為基礎。

無線關愛承諾協助當地政府完成提升資訊通訊技術（ICT）與整體服務之目標，包括增加電話分佈密度與國際網路普及度，以及利用ICT提升教育、環境與健康，這僅是Qualcomm致力服務社群的範例之一。此外，無線關愛為婦女提供獲得領導地位與權力所需的工具、管道與服務。從透過行動電話取得輔導的女性經商者，到在其社群販售通話時數與應用程式的婦女，無線關愛專案旨

在將無線網絡的經濟益處帶給全球創業者。雪莉·布萊爾婦女基金會（The Cherie Blair Foundation for Women）與婦女教育訓練基金會（The Foundation for Women's Education and Training）合作，在馬來西亞推行婦女創業者支持專案；此專案旨在利用雪莉·布萊爾婦女基金會所制定的「輔導商界婦女計畫（The Mentoring Women in Business Program）」，以提升婦女在商業與技術領域之技能與知識的。「輔導商界婦女計畫」結合業師輔導與技術提供跨國性支持，協助婦女創業者充份發揮潛能。今日，行動連結已超過固定寬頻，這使得無線設備的價格愈來愈合理且可輕鬆負擔。低價設備可為農村與都市婦女提供最新資訊，並使其得以與世界聯繫溝通。藉由為女性創業者提供無線連線並讓政策制定者對婦女創業的關注，無線關愛正致力協助刺激經濟生態系統並縮小行動電話性別差距。根據世界銀行統計，開發中國家行動電話普及率（mobile penetration）增加10%，人均GDP就會提高0.8%。此外，開發中國家網路普及率增加10%，人均GDP就會提高1.4%。報告中也指出，開發中國家女性經商者因手機能上網而增加收入或專業機會。無線關愛是一項策略性計畫，支持Qualcomm的長期商業目標，並秉持對股東的義務，承諾履行其企業社會責任⁷。

6. 行動微型加盟計畫（Mobile Micro Franchising Program）⁸

印尼雅加達的弱勢居民中多數為女性，她們現已可利用行動技術取得獨特商機並獲取脫貧所需的技能。近五年來，無線關愛和Grameen基金會與Bakrie Telecom合作，進行評估測試並為行動微型加盟計畫奠定基礎。截至2012年3月，行動微型加盟計畫已累積超過12,000名創業者，服務超過120萬顧客。這些創業者中82%為婦女，且全都有獲利。加入此計畫四個月以上的創業者中約有半數成功脫離貧窮，其收入將近倍增。此行動微型加盟計畫的成功鼓勵Grameen基金會與Qualcomm建立創新平台，協助人們透過取得資訊來增加收入並進而改善生活。「Kerja lokal」或「Day Job Search」都是AppLab服務的範例，其協助貧困的印尼人獲得非正式工作機會一訊息。由於在印尼有許多人以打零工為生，設計者對這種情況有所認知，為此創造應用程式，讓人們不需以傳統口耳相傳的方式，透過此程式取得可靠的資訊來源，即可輕易得知有何工作機會。求職者透過付費給社群中提供服務的創業者訂閱此項服務，每天即可獲得符合三項設定標準的工作訊息：地點、專門工作類別，及偏好薪水範圍。

6 高通公司（Qualcomm NASDAQ: QCOM）是一個位於美國加州聖地牙哥（San Diego）的無線電通訊技術研發公司，近年來，高通公司把他的基站業務和手機研發業務分別賣給愛立信和Kyocera，現在主要從事開發、無線電技術許可和出售他們的ASIC，其他業務包括開發Globalstar衛星系統（與蘿拉空間與通訊公司的合資公司）和一個合資企業在數位電影方面與彩色印片法。他還開發了BREW（Binary Runtime Environment for Wireless）手機平台，並且維護和售賣Eudora電郵程式。（資料來源：摘錄自維基百科）

7 Qualcomm高通無線關愛<http://www.wirelessreach.com/>;<http://www.qualcomm.com/media/releases/2012/02/27/qualcomm-cherie-blair-foundation-women-and-foundation-women-s-education-an>

8 行動微型加盟計畫<http://www.qualcomm.com/about/citizenship/wireless-reach/projects/entrepreneurship>

資通訊科技 (ICT) 及女性創業

—智利使用ICT釋放女性創業潛力之途徑

Denise Lama

前國家創業計畫特別助理

智利國家婦女事務處 (SERNAM)

譯者／林宜瑩

每個人都應該享有取得工作的基本人權。然而在許多國家，男性及女性所能爭取到的工作品質並不相同。在智利及世界其他國家中，相較於男性，女性因為她們能夠爭取到的工作類型及所領取的薪資受限，導致其工作狀況仍然處於劣勢。原因之一是女性被社會建構成照護者，並必須背負全部或大部份的家務。男性及女性被貼上刻板印象標籤，是阻斷女性享有與男性對等的接觸受薪工作和／或開創事業的多種因素之一。數據證明：雖然智利在將女性納入勞動人口中已進步許多，但僅有48%的智利女性屬於受薪員工，而APEC經濟體的平均值則達56%。

從不同角度及觀點來分析勞動人口素質。其中，男性及女性的薪資差距是值得注意的一環，因為這是一項在勞動人口中最明顯的性別歧視。在智利，雖然接受正式教育的女性多於男性，但她們的薪資還是低於男性。數據顯示，類似工作的薪資差距可達26.3%¹，而在男性及女性創業家之間，收入差距則達39.7%²。

創業及勞動人口

創業對智利女性而言，是項重要的就業管道。而在這方面有一定程度的性別差距，主要原因是因為在創業家的總數中，只有31%為女性³。然而，此一數據與近來WeVentureScope所發表的數據不符⁴，他們將智利評選為對女性創業家最有利的環境之一。在這份研究中，智利幾乎在全部項目中名列前茅，但在「能力建構的機會」及「融資融通機會」這兩項表現則落後其它國家。而且女性創業家對於自己的事業能夠成長的程度，也保持非常負面的自我認知觀點。根據最近的報告顯示，只有13%的智利女性創業家相信，他們的公司在未來的五年內會成為擁有高度影響力的公司。

男性及女性創業的動機不盡相同，有高比例的女性創業者是因為生活需要而創業，而男性則較沒有這樣的現象。這意味著女性所擁有的事業品質，可能

比男性領導的事業來得低。而這正是SERNAM(The National Women's Service) 致力改變的狀況。

在此觀點下，目前智利已有幾項針對提供女性平等機會及確保女性創業家及員工權利的公共政策。智利致力於彌平與提供2011年APEC舊金山宣言四個面向的平等機會：取得資金的機會、進入市場的機會、能力建構的機會以及婦女領導力培力。在同一年，成立了「Women's National Service」的創業專案。在這個背景下，我參與了「ICT Women in Business Forum」，更深入瞭解資通訊科技(ICT)對以上四個面向的重要影響，並可應用其透過經濟賦予女性權利。事實上，目前在SERNAM創業專案的策略計畫中，ICT被視為一個跨面向的工具，如果能成功傳遞給女性，即可對強化全部的面向做出貢獻。此外，智利也正參與APEC所領導的研究，目的是分析ICT工具如何能培力女性創業家。

在智利，創業家取得ICT工具的途徑越來越多，同時國家也提供眾多的選擇，協助他們的事業成長。舉例而言，電子商務(e-commerce)從2010年至2011年成長了40%，而自2007年則成長了159%，共達102萬美元。其中鼓勵創業家增加使用線上交易，使智利成為拉丁美洲中網路普及率最高的國家，也因智利人敢於在線上購物，每一百名上網的人中，就有一人是上網商店購買服務或是商品。這也讓智利成為區域中，電子商務使用率僅次於巴西的國家⁵。社交網絡(social network)也正在成長中，約有1,060萬名男性及女性擁有臉書帳號，並有300萬智利人有推特帳號。這些數據讓創業家們更容易進入市場，在線上行銷並銷售其商品及服務。

在智利，從創業家總數中可以發現顯著的性別差距。以地理位置而言，最大的性別差距在首都之外的北部、南部及中南部⁶。成因可能是智利大多數的商業活動都集中在聖地牙哥，因此商品及服務都需要送

1 MDS, CASEN每年(平均收入除以總收入)

2 輔助收入調查, NESI, 2010

3 經濟部, 2011

4 <http://www.weventurescope.com/>

5 聖地牙哥商會, 新興市場的挑戰, 2012 <http://www.emb.cl/gerencia/articulo.mvc?xid=323>

到首都。而女性通常是家庭生計的維持者，故推斷她們去到聖地牙哥可能較為困難，尤其對那些住在偏遠地區的女性而言。理論上，取得網路或許是增加區域女性創業家人數的方式之一，讓她們能夠在線上做生意並擴大她們的市場範圍。

SERNAM意識到了這一點，透過創業家專案，正在致力於提供更多機會，並減少女性在創業時及／或擴展事業時所面臨的挑戰。在這個脈絡下，我們強調ICT工具對於培力女性創業家的重要性，使其成為介入協助策略中的重點之一。

我在「2013 APEC女性經濟創新與資通訊科技國際研討會」中代表智利出席，這趟旅程讓我受益良多。不僅學習到不同國家透過ICT培力女性的案例，也因此激勵進而提出並舉辦第一屆國際女性2.0高峰會，峰會在2013年10月15日舉辦，有來自全國各地及聖地牙哥的200位女性創業家，為他們介紹特定的ICT工具，協助縮短在舊金山宣言中指出的差距。例如：

取得資金的機會、進入市場的機會及取得訓練的機會。公私部門代表及不同的專家，提供了女性們如何使用不同ICT工具的訓練，讓他們的事業能夠發揮最大的潛力。其中Springboard Enterprises的代表，提供了如何撰寫標題的訓練。WEConnect International專注在如何接觸跨國企業；Ideame，一個拉丁美洲的社群募資平臺，專注在金融資金面向；而Girls in Tech Chile及 Women at the Frontier 則強調人脈對事業的重要性。此外，其它專家亦著重於如何利用ICT工具在線上銷售或行銷商品，例如：電子商務、臉書及推特等。

本次高峰會受到女性與會者非常正面的評價，因此SERNMA正朝著再一次舉辦的目標邁進，組織2014年第二屆高峰會，並希望能夠將其擴展到不同的APEC經濟體，將不同經濟體的知識整合，促進女性創業家間的人脈。智利的目標為達到良好的成效，以確保女性創業家能擁有更好的機會，而在這個前提下，APEC提供一個非常重要的機會來協助達到此目標。

6 北部：71%為男性，29%為女性。中南部：73%為男性，27%為女性。南部：79%為男性，21%為女性。首都：58%為男性，42%為女性。
 7 2011年歐盟調查數據。
 8 2012年臺灣行政院主計總處資料。

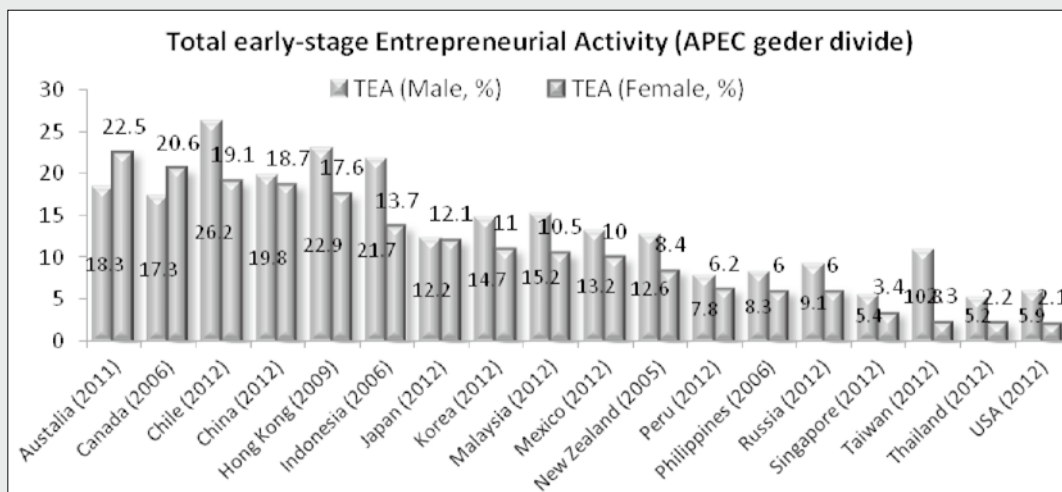
補充資訊一：

兩性薪資差距的現象不只在智利，即使是性別平等程度較高的國家，Gender pay gap仍無法避免的存在(例如丹麥的兩性薪酬差距達16.4%⁷，臺灣為19.1%⁸)。根據國際勞工組織，2005年調查智利平均女性薪酬只占男性的79%，而2006年智利CASEN的調查則為76%。

另外，智利已於2009年推動立法以保障兩性薪酬支付的平等，要求公司對相同職位的男性與女性需支付相同報酬薪資，法規內容同時要求10人以上的公司，必須存在允許女性員工對不公平對待提出投訴的正式管道。

補充資訊二：

APEC區各經濟體早期創業活動的性別差距。



早期階段創業活動(TEA):18-64歲的人口中，現為新創企業(不足42個月)所有者的百分比。
 資料來源:全球創業觀察(GEM)

鄉村婦女勞動時間運用 調查研究¹ (上)

蔡培慧

(世新大學社會發展研究所助理教授)

一、CEDAW第十四條及非商品化勞動調查研究說明

(一) CEDAW第十四條重點與聯合國2014宣告

聯合國於1979年通過《消除對婦女一切形式歧視公約》(Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 簡稱CEDAW), 臺灣自2012年初起以國內立法《CEDAW施行法》正式施行, 轉化國際公約為具體的國內法律。此一公約保障婦女在公共事務、醫療保健、法律、制度、教育、就業、農業...與人權等面向免於性別歧視。其中CEDAW第十四條以農村婦女為中心, 強調性別平等有益於農業的勞動投入、生產資源取得以及促進糧食安全和社會認識。就臺灣現狀而言, 在法律的財產繼承權、就業機會、家庭型態、教育與醫療都已進行法律平等的立法與宣示。然而臺灣傳統在土地繼承上、農業勞動投入與訓練上顯然以男性為主。

1999年聯合國關於婦女在發展中的作用的報告中指出婦女對社會與家庭的貢獻很難估算, 因為婦女的勞動參與具複雜的形式, 報告中指出相較於其它經濟事務, 農業事務的「工時」概念是難以理解的, 這是因為: 「工作地方不固定, 農場工作包含在田中工作、為市場準備農業產品、將產品運至市場、從城鎮帶回必需品、保有農場記錄等。部分工作在農地上完成, 另一部分在住家內, 還有一部分在市場或在城鎮等。當家戶長、僱工記錄工時之際, 必需將與工作有關的時段和移動時間都考慮進去。」(UN, 1999) 聯合國《2010年世界婦女趨勢和統計》專書中特別強調, 儘管在過去二十年(1990-2010)間, 全球婦女的勞動參與率始終保持在52%, 但女性所涉及的職業皆偏重在持續增加的服務行業中。女性仍然承擔著大部份家務責

任, 女性在非商品化勞動所用的時間至少為男性的兩倍(UN, 2013: ix)。

臺灣的情形如何呢? 臺灣法律在土地所有權及財產繼承的相關法規上, 都強調男女平等。然而, 即使法律有此平等預設, 在全國已登記土地面積之性別統計仍有差距, 2012年女性已登記土地權屬佔9,883,737筆, 佔34.21%, 男性已登記土地權屬佔19,009,013筆, 佔65.79%。就登記筆數而言女性已高達三成以上, 但再就其所登記的面積加以比較可知, 女性登記之面積為2,808,488公頃, 佔26.73%, 男性登記之面積為7,700,189公頃, 佔73.27%(內政部地政司, 2013)。再就行政院主計總處農村漁牧業普查之農業可耕地全部為自有比較可知男性497,728人(80.27%); 女性122,194人(19.73%)。顯見農耕地的男女比例仍比全國土地權屬與面積的比例為低, 與聯合國所做各國繼承權與土地所有權的性別不平等現況相近。

是以, 本研究除以就行政院主計總處農林漁牧業普查進行男女工作指揮者之比較外, 將重心放在非商品化勞動的時間調查與陳述, 以呈現農村婦女之時間運用與非商品化勞動之貢獻, 落實CEDAW第十四條強調之「她們對家庭生計包括她們在經濟體系中非商品化部門的工作方面所發揮的重要作用, ...保證她們在男女平等的基礎上參與農村發展並受其益惠」。

時間運用資料的應用包含數個層面, 包括: 估算1. 國家經濟、2. 勞動力分析、3. 社會變遷、4. 關注女性, 關注女性指女性的經濟活動經常被忽略、不計入價值, 因為女性的活動通常發生在非市場領域與非正式部門(Pentland, Lawton, Harvey, & McColl, 1999: 8-14)。

當議題關注鄉村婦女、農村婦女之際, 務必著眼鄉村婦女的時間調查, 是以本計畫展開農村婦女的時間日誌問卷調查研究, 原預定填具三個工作日, 後來

1 本文為《鄉村婦女勞動時間運用調查研究計劃》摘要, 全文請上婦女聯合網站之「性別政策與研究」專區內「專案研究」區上瀏覽。

參考美國勞工部的勞動調查研究的多樣性（參圖1），擴及至一個禮拜的時間日誌調查。一方面顧及農村婦女的多元化、非定時（朝九晚五）的工作模式，另一方面試圖區別週間及週末的勞動差異。

農業性別統計如何適當的調查農家婦女的勞動參與以及估計她們的非商品化勞動，成為政府部門、學術單位和民間團體理解農村婦女現況的共同難題。為了邁開第一步，本計畫將進行農家婦女時間日誌研究，希望透過第一手的調查，推估農家婦女投入農耕的時數、投入生產勞動的時間、投入家務勞動的時數，區分商品化勞動項目與非商品化勞動項目，以適當的估算農村婦女創造的勞動價值。時間日誌(time diary)是一蒐集人們時間運用的綜合性工具，使用此方法可蒐集到主觀與脈絡性的資料(Pentland, Lawton, Harvey, & McColl, 1999: 3-4)。

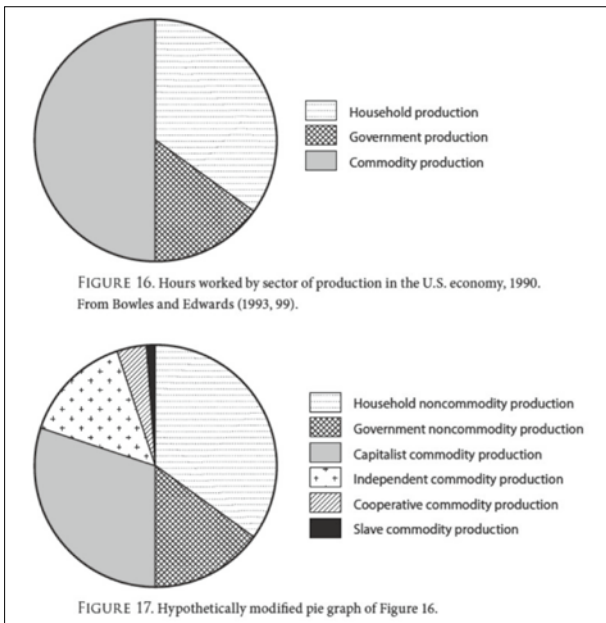
當然，除了一手資料的建立之外，本計畫再行分析行政院農林漁牧普查資料。事實上，現行農業統計是以農家農耕現況為調查重點，性別變項僅作為基礎資料

呈現。本研究希望以行政院農林漁牧業普查資料為基礎，再行交叉分析，呈現農家婦女現況的敘述統計，以期符合The World's Women 2010 Trends and Statistics的精神。好的性別統計資料必須有分析女性地位的企圖和能力，在當代生活不同的領域中找出男性與女性的地位差距。其所包含的測量面向為在編碼、分析、處理後細緻的測出男女之間的不同，並用容易的圖表和非技術性的語言解釋出統計數據代表的意涵。

因此，本研究的重點，分為三大項：一、針對臺灣農林漁牧業普查的資料進行性別的分析；二、針對臺灣農業婦女非商品化勞動的時間日誌研究。三、針對非商品化勞動時間日誌調查之婦女，進行十五位口述訪談。

進行性別與非商品化勞動研究，主要有二大基礎，一為行政院農林漁牧業普查資料呈現的結果為全體農業戶的男性性別的比較，但尚未針對家戶為單位進行家戶內性別分工的比較，普查可大致呈現出臺灣農業勞動力的樣貌。二、此次除分析農林漁牧業工作

圖1 | 美國勞動部門時間運用分配



上圖：1990年美國不同生產部門的勞動時數；下圖：以多樣經濟觀點來分析，可更細緻指出商品生產部門中的各種經濟形式。

表1 | 多樣經濟觀點下的勞動

勞動	勞務報酬方式
無酬勞動	
家事	非貨幣方式
照顧家人	非貨幣方式
鄰里工作	非貨幣方式
志工	非貨幣方式
自給式勞動	食物與其他財貨
奴役式勞動	食物與寄宿
薪資勞動	
受薪勞動	雙方協商過的薪資+紅利
加入工會者	受保護的薪資+紅利
無加入工會者	不受保護的薪資
兼職	不受保護/受保護的薪資
臨時工	不受保護的薪資
季節性工作	不受保護的薪資
家庭勞動	個人自行設定的薪資
另類勞務給付	
自僱者	生活支出+儲蓄
勞動合作社	合作社薪資+股利
學徒	食物、寄宿與津貼
互惠勞動	互惠式勞動
以實物給付	以實物給付
福利式勞動	救濟式給付

資料來源：參照Gibson-Graham, 2006, p.63，並依臺灣非商品化勞動情形調整，重製此表。

指揮者的性別差異外，並進行第一次的非商品化勞動調查，使家戶內的性別分析較為周延。

(二) 多樣經濟觀點下的非商品化勞動

為理解臺灣農村婦女的社會參與及性別平等關係，需適當反思資本主義中心論所侷限的商品化勞動，並且重新看到多元的「經濟」模式，同時觸及家庭農業所支持的家務勞動與農務勞動。

因此先行理解1. 跳脫資本中心論、2. 資本主義經濟之外的勞動與報酬、3. 辨明非商品化勞動的意義，有助於探究非商品化勞動的內涵。跳脫資本中心論如同澳洲的女性主義學者Gibson-Graham指出主流的經濟論述是資本中心論(capitalocentrism)的，與資本主義式經濟相關的活動皆具有正向價值。Gibson-Graham指出我們必須掙脫主流經濟學上的恆等式，挑戰資本主義中心論經濟的等值概念(equivalence)，以反思與開啟視野，看見經濟地景中的多樣性與差異性(Gibson-Graham, 2006, p. 56)。

在臺灣，家庭農業的農產品產銷部份被視為商品經濟，但家庭內部的田間管理、育種或種苗的支持、女性協助農場運作往往不被視為經濟活動。事實上非商品化勞動雖為無酬勞動(unpaid work)，卻為實質擴展農業價值的基礎。(Ironmonger, 1996; Luxton, 1997)。

上面表1列出了以貨幣計算勞動報酬之外的其他各種形式，包括無酬勞動或是以另類方式給予勞動報酬，這些勞動與報酬形式實際上仍存在於當代社會之中。在臺灣本地的社會文化脈絡中，需要大量勞動力的農忙時期，所發展出來的集體勞動形式，如菸葉採收期間的「交工」，便是一種非以貨幣計酬的互惠式勞動。

辨明非商品化勞動的意義將可看見更多元豐富的勞務活動，首先可使我們不受制於主流經濟觀點，重新界定這些勞務活動的經濟價值，並辨明那些被家務化(domesticated)、象徵化(symbolized)或整合(integrated)的另類經濟活動、事件與經驗(Torfiing, 1999, p. 301)。如此，我們將能視「資本主義經濟」為整體經濟的其中一個景觀，並重現人類物質生活中的經濟活動與關係，實際上是由各種不同的資本主義式及非資本主義式的制度與實踐所組織起來的多樣經濟(diverse economy)(Gibson-Graham, 2006, pp. 59-60)。是以非商品化勞動的研究將從時間日誌的調查以及農村婦女的口述歷史，呈現臺灣多樣化的勞動價值。

二、行政院主計總處農林漁牧普查之性別差異

本計畫申請行政院主計總處農林漁牧普查資料，針對農家現況及農業勞動之性別差異進行交叉分析，在此僅摘引三類描述統計以呈現農家婦女的現況：

1. 農牧業工作指揮者特性之性別分析：2010年臺灣地區農家工作指揮者之性別分布，男性583,710人(81.03%)，女性136,634人(18.97%)，顯現女性農業勞動參與度佔有一定比重，已有部分女性取得指揮者的主導地位。

2. 農牧業工作指揮者耕地資源之性別分析：臺灣農地仍然是以小規模且全部自有為主。先以可耕作地所有權屬觀察，可耕地全部自有者男性497,728人(80.27%)、女性122,194人(19.73%)；部份自有者男性47,999人(87.93%)、女性6,586人(12.07%)；全部非自有者男性33,609人(82.30%)、女性7,227人(17.70%)；而無可耕作地者男性4,824人(88.50%)、女性627人(11.50%)。據此，男性持有耕地比例皆佔八成以上。並就可耕作地規模觀察，除了可耕作地未滿3公頃之男性佔77.45%外，0.3公頃以上可耕作地男性均佔八成以上，可見可耕作地規模較大者，男性所有權比例較高。顯然臺灣法律的財產繼承權講究男女平等，但在農耕土地上仍然以男性為主，且男性之農地所有權屬所佔比例高於全國土地所有權屬之登記與面積。對於臺灣小農家庭而言，土地是最重要的生產資源，由於臺灣土地改革過程中的三七五減租條例，以及自有一分地才能取得農會會員資格，促使少數人以多功能租用(口約而非書面簽約)與借用的狀態取得農地。

再進一步探究可耕地規模(面積)即可發現，大多數農民的土地面積在1公頃以下，其中0.3公頃以下，男性為156,894人佔26.88%；女性佔45,676人佔33.43%。0.3公頃至1公頃的人數最多，男性為297,838人佔51.03%；女性佔69,907人佔51.16%。0.3公頃以下農民被視為土地面積過少的零細農，大概是兼業農，以及部份以非農民身份購買0.25公頃的農地藉以興建農舍。

3. 農牧業從業型態之性別分析：我國農民仍以傳統經營為主，計有712,622人，佔全體的98.93%。進一步觀察各經營模式之性別差異，傳統經營模式男性為80.96%、女性為19.04%；多元化經營則男性為88%、女性為12%；轉型加工、休閒業則較為特別，是三者經營模式中人數最少但女性比重較高的，女性佔23.98%，男性為76.02%，體現女性勞動之特性。

(本篇未完待續)



我國女性創業觀察報告 (下)

李立璿
(婦權基金會研究員)

三、臺灣女性創業概況

前期介紹全球各區女性創業概況後，以下就國內相關數據，說明／分析臺灣女性創業／企業特徵，以呼應全球趨勢並描繪臺灣女性創業圖像。

(一) 臺灣創業活動：普遍低於其他APEC經濟體

細部觀察APEC區域內兩性創業活動指標與性別落差情形，如表一。在亞太區域中，男性早期創業活動指標最高者為智利的26.2%，表示平均每四位智利男性受訪民眾中，就有一位正在投入創業活動；智利女性投入創業活動的比例也約占五分之一左右；女性創業活動指標最高則落在俄羅斯，22.5%，高於該國男性的18.3%達4.2個百分點，是少數女性創業活動高於男性之經濟體。

表一 | APEC區兩性早期創業活動指標(TEA)與性別差距

Economies	Total early-stage Entrepreneurial Activity for Female(%)	Total early-stage Entrepreneurial Activity for Male (%)	Gender Divide for TEA (%)
Australia (2011)	8.4	12.6	4.2
Chile	19.1	26.2	7.1
China	11	14.7	3.7
Hong Kong (2009)	2.2	5.2	3
Japan	2.1	5.9	3.8
Korea (South)	2.3	10.8	8.5
Malaysia	6.2	7.8	1.6
Mexico	12.1	12.2	0.1
New Zealand (2005)	13.7	21.7	8
Peru(2011)	19	26.9	7.9
Russia	3.4	5.4	2
Singapore	10	13.2	3.2
Taiwan	6	9.1	3.1
Thailand	20.6	17.3	-3.3
United States of America	10.5	15.2	4.7

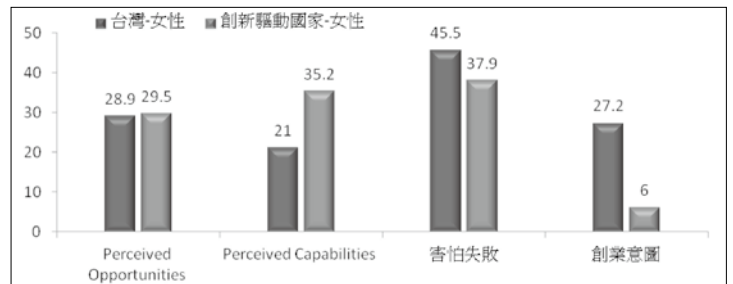
我國在APEC各經濟體內，不論是男性或女性，民眾投入創業活動則普遍略低於其他經濟體，男性的早期創業活動指標9.1%、女性則為6%，在亞太區域中落於中後段，女性的早期創業活動指標只高於新加坡、香港、韓國與日本，顯示我國女性的創業動能並不強烈。

(二) 臺灣女性創業意圖高，實際行動比例偏低

對於未來女性投入創業之意願，GEM提出未來創業活動意圖調查。針對未從事創業之女性受訪者，詢問未來三年內投入創業之可能。下圖一顯示臺灣女性未來創業意圖達27.2%，高於創新驅動經濟體之平均值，展現臺灣女性未來投入創業的潛能。

然而，即使創業意圖高，我國女性創業機會(Perceived Opportunities)、創業能力(Perceived Capabilities)與早期創業活動均偏低，代表在未來的創業環境、創業教育以及女性創業育成等，政府仍有許多作為機會。

圖一 | 臺灣與創新驅動國家—女性創業態度



(三) 女性企業經營規模較小，營收數字待成長

據統計，臺灣中小企業女性顧主人數已達43萬5千人，占整體女性勞動力約8.92%。2011年我國女性企業家數達468,553家³，占總體企業家數36.03%，較2010年增加幅度達3.14%。

臺灣女性企業多以中小企業為主，其中98.83%為中小企業，占整體中小企業家數36.42%；而女性大型企業只有1.17%，占整體大型企業家數的18.9%⁴。

1 資料來源：Global Entrepreneurship monitor.(GEM)。

2 資料來源：謝如梅、蔡依倫(2012)，臺灣女性創業制度與創業者圖像之研究：應用全球創業觀察資料庫，創業管理研究第七卷第二期，p.77-104。

3 以企業負責人身分證號碼的第1個阿拉伯數字作為判定性別依據。但企業負責人若為法人或外國人，則無法區分性別，統計時未予納入。

4 2012中小企業白皮書，經濟部中小企業處。



雖然近來女性企業家數逐步成長，但營業績效並未因此同步上升。以營業收入而言，女性企業營業收入與所得均低於男性企業。據98年財政部稅務資料，女性企業的平均營業收入淨額只達到男性企業的24%，平均所得稅額則為男性企業的33%，顯示在獲利與營收方面，女性企業表現不如男性企業（如表二）。

上述數據或許也能解釋，女性企業在面對貸款利率時，可能會出現負擔過高、營運表現不佳致而無法順利貸款等現象。

表二⁵ | 兩性企業家數與營業營運比較

	合計	男性企業	女性企業	女性企業占男性企業比例-%
家數	725,423	497,946	227,477	46
平均營業收入淨額	57,395	75,338	18,117	24
平均所得稅額	1,267	1,604	531	33

單位：新臺幣千元
 企業主性別：按負責人、代表人或管理人性別
 平均營業收入淨額/平均所得稅額：總營業收入淨額/所得稅額除以家數

表三⁶：兩性企業家數與營業營運比較—以規模區分

	合計	中小企業	大企業
銷售值	34,182,204	10,873,920	23,308,284
女性企業	5,057,364	2,595,187	2,462,176
比率1	100.00	51.32	48.68
比率2	14.80	23.87	10.56
男性企業	29,124,840	8,278,733	20,845,107
內銷值	25,700,249	9,367,829	16,332,421
女性企業	4,062,436	2,325,972	1,736,464
比率1	100.00	57.26	42.74
比率2	15.81	24.83	10.63
男性企業	21,637,813	7,041,856	14,595,957
出口值	8,481,955	1,506,092	6,975,863
女性企業	994,928	269,215	725,713
比率1	100.00	27.06	72.94
比率2	11.73	17.88	10.40
男性企業	7,487,027	1,236,877	6,250,150

單位：家數；%；新臺幣百萬元。

比率1：女性企業之中小企業/大企業占全部女性企業之百分比。

比率2：女性企業之中小企業/大企業占全部男女合計企業之百分比。

接著以企業規模來細分女性企業之銷售能力。女性企業營運有9成來自於內銷，雖然中小企業占整體女性企業達98.83%，然女性中小企業的銷售額卻只占女性企業的51.32%，1.17%比例的大型企業則達到整體銷售額的48.68%。這表示大型的女性企業銷售能力較中小型企業表現較佳，故女性企業規模無法提升，或是女性企業規模較小等現象，並不有利於女性企業營運。

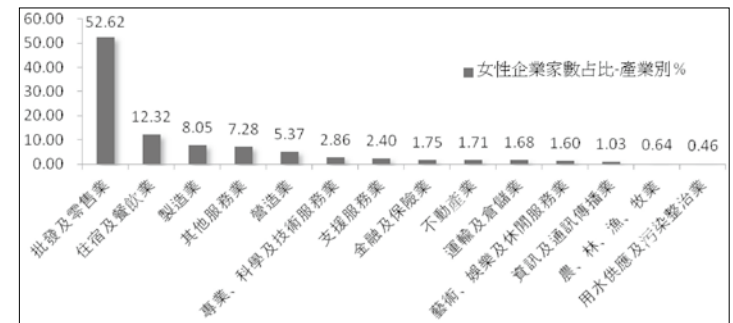
另外，即使一樣同屬中小企業規模，女性中小企業的銷售額也只占整體中小企業的23.87%，相較於女性中小企業的家數占比36.42%，這項銷售數據也同樣表示女性企業的營運績效較男性為低。表示即使去除規模因素，女性企業銷售表現仍待加強（如表三）。

(四) 女性企業以服務業為主，企業壽命略短於男性企業

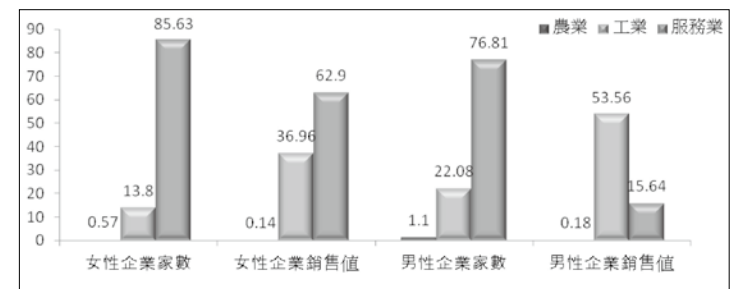
就產業別看，臺灣女性企業的產業集中趨勢與全球調查趨勢一致，以直接銷售服務或商品之相關產業為主。批發零售業、住宿餐飲業與製造業分別為女性企業家數最高之前三名產業。若同時考慮男性企業，則可以發現女性相對於男性集中的產業則為住宿餐飲業、其他服務業與支援服務業等（如圖二）。

再以產業別觀察女性企業的銷售額。女性企業無論是家數或是銷售值，均以服務業占全部女性企業比例最高，其中服務業類型的家數占比達85.63%，銷售額達62.9%，顯示服務業為女性企業的主要營收來源（如圖三）。

圖二⁷ | 臺灣女性企業行業趨勢



圖三⁸ | 臺灣企業家數與銷售比—按性別與產業區分



5 資料來源：財政部財稅資料中心，作者自行整理製表。

6 資料來源：2012中小企業白皮書，經濟部中小企業處。

7 資料來源：財政部財稅資料中心，98年營利事業所得稅結算申報概況。

8 資料來源：2012中小企業白皮書，經濟部中小企業處。女性/男性企業家數與銷售額分別占整體女性/男性企業比例。



最後以營運年限來看，2011年統計，女性企業中，經營年數在3年內占全體女性企業的比例達22.17%，男性為19.43%，表示整體女性企業中，營運壽命較短的比例稍高；再看營運年數較長的部分，女性企業經營超過5年的家數占整體女性企業67.56，較2010年上升0.61個百分點；經營超過10年的家數則占44.52%，較前一年上升0.33個百分點；而男性企業則分別為71.17%與49.40%，顯示平均而言，女性企業的壽命約稍短於男性企業（如表四）。

而值得注意的是，以產業類別來說，一般服務業淘汰的速度較快，即使已存活3年以上，也不一定能夠長久營運，對照女性集中於服務業的現象來說，這也是女性企業面臨的挑戰之一。此外，女性多以中小型企業為主，加上近來創業資本額門檻下降，企業規模朝M型化發展，微小企業增加，這項趨勢亦可能導致女性企業無法順利借貸，而導致淘汰速度加快的惡性循環。

表四⁹ | 企業經營年數結構比

經營年數	女性企業	男性企業	男女企業合計
未滿1年	8.35	7.16	7.59
1~2年	7.52	6.78	7.05
2~3年	6.3	5.49	5.78
3~4年	5.31	4.78	4.97
4~5年	4.97	4.62	4.74
5~10年	23.04	21.77	22.23
10~20年	24.33	25.8	25.27
20年以上	20.19	23.6	22.37
合計	100%	100%	100%

四、總結

(一) 小結

在全球，婦女創業普遍低於男性，臺灣的統計數字也支持這個論點；而在鼓勵女性投入創業活動的現在，亞洲國家的女性創業成功率表現亮眼，女性企業主的比例占全球最高。細部觀察女性企業主特質，發現臺灣女性的創業意圖高出同屬創新驅動經濟國家許多，但對自我能力肯定不足，不易發掘創業機會，也格外害怕創業失敗；此外，臺灣女性企業有獨資、規模小、銷售績效較差的傾向，背後因素可能來自於女性缺乏正式網絡與資金融通管道，甚至因分身乏術而無法拓展商機，並因此導致無力負擔貸款

門檻，或因還款能力不足倒閉，故伴隨著女性企業經營年限較短的現象。據前述分析，茲整理臺灣女性創業特徵如下：

1. 創業機會與創業能力不足

相對於鄰近亞洲國家與其他地區女性，即使女性教育程度普及甚至高於男性，臺灣女性普遍對於自身具備之創業知識與能力缺乏信心，對於創業機會的辨識與能力也偏低，顯示我國女性在投入創業行動方面仍有待加強，創業機會意識也待提升。

2. 創業意圖高但行動比例低

臺灣女性對創業懷有期待（三年內有意願投入創業活動的比例高於多數國家），同時亞洲女性創業成功比例較其他區域高，表示這些潛在創業者是未來值得期待的成功創業對象，有賴大環境開發與政府提供培訓。

3. 女性創業-財務資本為主要障礙

據調查，資金不足是多數創業者最頭痛的問題之一，雖然女性創業以微小規模為主，然資本需求雖然不高，但初期設備等基本開支與人力需求，仍可能讓新事業夭折於草創階段。

4. 女性創業集中服務業，規模小且營收較低

女性創業高度集中於販售服務或商品之行業，然這類型產業雖資本門檻低，但其競爭與獲利能力也較差，容易受到高度競爭及附加價值過低的衝擊，營收表現欠佳也容易連帶影響未來資金流動，不利於長期營運。

(二) 協助婦女創業建議

各國對於女性創業的協助措施，多數以提供訓練課程、資金協助、諮詢服務等幾項內容為主，部分甚至成立專責機構，統籌婦女創業相關業務與政策建議。其中，美國的女性企業議會(National Women's Business Council, NWBC)與女性企業辦公室(Office of Women's Business Ownership, OWBO)，在監督、協調政府各部會關於促進女性企業成長與發展的計畫上，其高度與成效，多次作為仿效與學習的對象。

我國已持續推動女性創業計畫，在相關的創業課程及諮詢輔導上也每年編列預算予以婦女協助，然相較於美國的女性企業議會與女性企業辦公室，並未著力於婦女創業相關研究與推動女性創業意識的普及；且NWBC與OWBO還具有擔任總統與國會諮詢的地位與高度，能對相關的女性企業政策提出效率評估與建議、統籌規劃未來的相關措施方針。

9 資料來源：2012中小企業白皮書，經濟部中小企業處。女性／男性企業經營年數之家數結構比。



故本文建議政府可朝向合併或統籌眾多婦女創業補助計畫，提高規劃女性創業措施的地位、持續蒐集與研究相關統計資料與議題等面向，做為未來有效性評估與政策依據。

此處茲就前述臺灣女性創業特徵提出對應建議如下：

1. 創業能力／Capacity Building：

在輔導女性創業能力上，應強調女性特質並推廣女性創業意識。目前經濟部中小企業處的飛雁計畫，已出版針對女性的創業資源手冊，線上課程方面，中小企業網路大學校也曾規劃女性創業專區。

建議未來配合女性耐心、堅韌、重視團隊等特質，設計女性擅長或集中的產業課程或專業知識。例如提出服務與產品差異以增加商品附加價值、針對女性企業規模小且集中服務業的特性，調整創業培訓內容等。

此外，女性創業者同時有家庭照護的需求，建議在提供創業輔導資源時，能一併考量家庭照顧需求、工作生活平衡等女性友善設計。營造良好女性創業環境需涉及多項法規修訂，建議在女性創業活動的相關法規上（育兒政策、賦稅法規與社會安全法規），進行修法與立法，以便促成女性創業制度的建制。

2. 資金財務／Capital：

在協助女性創業融資方面，勞動部的微型鳳凰與青創貸款已提供許多婦女創業第一桶金，金管會與財政部亦同時控管以避免各金融單位在貸款時有性別差異的情形，然而在創業中期的周轉金或業務擴張的創業中期貸款，政府提供的協助是相較缺乏的。

建議未來創業貸款方式可修正為階段式的融資協助，以總額固定但分期提供的借貸方式，支持婦女創業更長遠的走下去，亦可盡量避免婦女創業週期短的困境，或

是因無法融資週轉而退出市場；或是以性別統計資料來支持創業貸款機制之設計，制定針對女性創業特質的財務協助。¹⁰

3. 市場進入與人脈／Market：

女性通常較男性缺乏人脈網絡與拓展業務的機會，故應積極協助女性企業主等投入業務推廣活動，例如勞動部培力女性參與工會幹部職務、經濟部國貿局的女性企業網絡等。我們發現，在大型的商業公會或是工商總會等，大多缺乏女性企業的代表性人物。

建議政府在協助女性創業的市場與人脈推廣，可從扶植建立具代表性的女性工商團體著手，或是增加女性擔任工商團體的法定比例，保障性別平權，給與女性企業者發揮與發聲的舞臺；亦可仿照商圈與主題園區的建立模式，以女性商圈或女性創業園區等方式，彼此交流並凝聚婦女創業力量。

4. 議題研究推廣方面／Research：

在不久前的APEC婦女資金進用工作坊，美國代表分享創業輔導團體的績效評核機制，以課程的有效性、企業的存活期、貸款成功率、成功轉換低利貸款、以及銀行是否切實執行婦女貸款方案等面向，提出建議參考。

我國目前雖無上述機制，但亦建議可從建構議題研究與實際推動各項相關計畫的統計數據開始，做為下一階段籌劃婦女創業政策之依據，並依此檢視政策推動之有效性。

此外，我國婦女相關統計數據在跨國比較上的缺乏，亦造成未來相關議題研議與政策規劃的困難。故建議增加以性別／女性企業為主的數據與研究統計，提供實際資料作為跨國政策比較之基礎。

¹⁰ Minerva Kotei, 2013, 15th-16th Sep., 「女性中小企業發展受到的限制，最嚴重的障礙是金融取得，而最廣泛的限制是缺乏擔保品，可見女性因財產持有比例較男性低，且獲得借貸比率較低、借貸期間較短，而往往較男性企業主更容易面臨企業發展停滯，但是如果破除了這些障礙，女性中小企業應該會有突破性發展」，APEC "Access to Capital Workshop"。



第22屆台北國際書展 性別平等專區

文化部為使國際書展增加多元性別視野，特邀請台灣國家婦女館於2014年臺北國際書展(2月5日至2月10日)中設置「性別『女子』書」專區。希望推廣性別「女子」書，讓民眾聽見、看見多元性別身影，亦創造性別友善閱讀與成長環境，俾使全民（不論男性或女性）都能養成良好的閱讀習慣。

台灣國家婦女館此次以「女人要有自己的房間」為規劃核心概念，本次書展展示包括性別主流化工具書、性別教育、女書系列、女孖系列、同言同語、影音系列、政府媒材等近百種好書。

另為拉近與參觀民眾的距離，於書展期間特別規劃二場活動，一場於2月7日黃沙龍辦理「閱讀影像·書寫女

人」，講座中簡略介紹女性影像作品，並透過《扣押幸福》、《阿肯的歡樂之家》探討多元成家議題，讓現場民眾了解多元文化家庭的型態，進而尊重包容、接納多元家庭。另一場則於2月8日舉辦親子「扮家家遊|多元家庭遊戲體驗」的活動。現場邀請親子共同體驗，由講師帶領民眾了解多元家庭的組成，每個家都有屬於自己的故事，「扮家家遊」透過抽卡隨機組合出多樣趣味的家庭，帶領玩家體驗新的家庭生活，豐富對多元家庭的認識與想像。

展攤中亦設置留言板，許多參觀民眾紛紛寫下支持「性別平等」的想法，如「願性別教育在臺灣有一個和平穩健發展的環境」、「性別平權彼此尊重」、「性別平等推動~加油！」等。



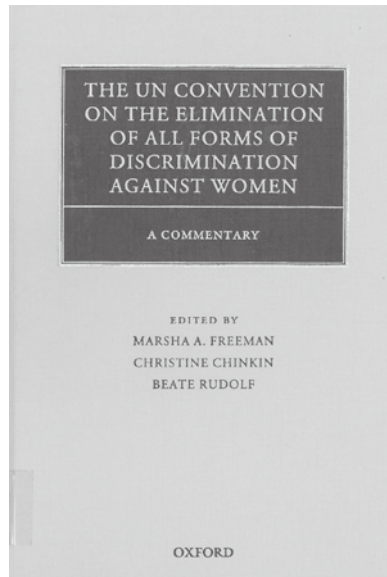


CEDAW影子／替代報告讀書會 2013年回顧

為因應我國2014年第二次CEDAW國家報告審查，以及深化國內非政府組織對CEDAW條文的理解，俾利民間影子／替代報告之撰寫，婦權基金會特於2013年5月至11月間辦理9場CEDAW讀書會，開放民間團體或大專院校師生有興趣者參與，共同研讀2012年出版之*The UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women: A Commentary*（簡稱《CEDAW評注》），並由與會成員輪流擔任主持與導讀摘要。

該書匯集了各國法學、人權研究領域以及任職聯合國重要人權機構之專家學者等共同合作，首次完整且有系統地評注CEDAW條文及其任擇議定書之要義。本書除了逐條回顧公約的草擬過程、出現過哪些爭議、保留意見之外，也大量引述依公約產生的一般性建議、委員會審查締約國報告後所發布的總結意見、接受個人申訴的調查審議、締約國之國家報告、各地方或區域法院之判例與司法見解等，亦徵引聯合國及其組織之相關報告，是全方面瞭解CEDAW所涵蓋之議題和實質內容的重要參考著作。

9場讀書會中，與會者除了研討CEDAW各實質條文的內涵與精神，亦關注如何結合CEDAW來因應臺灣當前婦女困境及新興性別議題，也彼此激盪各種可能的民間倡議策略等，討論焦點包括：國家權力如何規範親密關係；CEDAW採彈性靈活與廣泛定義



的取徑，如何適用在不同性傾向者或多元家庭成員，又如何充實我國憲法平等權的內涵；應如何解決人權規範與宗教信仰、傳統習俗或族群文化之間的衝突；應反思18至19世紀殖民帝國法律遺緒對於亞、非、拉丁美洲之深遠影響；如何結合CEDAW回應這幾年臺灣各地不斷發生的土地徵收與迫遷爭議對於偏鄉婦女的衝擊；如何促進CEDAW與其他人權公約在國內司法訴訟的運用；對國家人權機制的期待等。

本活動累計有16個不同單位代表共同參與研討，而各場次之導讀摘要皆已公開上傳至本會建置之「婦女聯合網站」以及「CEDAW資訊網」，以便無暇與會之公私部門亦能深化對CEDAW條文的理解並加以運用。

- 《CEDAW評注》書介：http://ukcatalogue.oup.com/product/9780199565061.do#UW-MMEpj_XI
- CEDAW資訊網：<http://www.cedaw.org.tw/tw/english/news/detail/40>
- 婦女聯合網站：http://www.iwomenweb.org.tw/News_Content9.aspx?n=BDCDACC8CAD5CB45&sms=63CEC07E49F8AF0D&s=FC0CD59A5BF00232





女性新視界—Women in Action 103年慶祝國際婦女節記者會

衛生福利部今年委託婦女權益促進發展基金會於3月8日國際婦女節在張榮發基金會舉辦103年國際婦女節慶祝活動。當日包括總統馬英九、行政院副院長毛治國、衛生福利部長邱文達、中央選舉委員會主任委員張博雅、



行政院政務委員馮燕及立法委員王育敏以及包括薛常慧、陳惠美、周旭薇、李靖惠等4位傑出女性導演代表出席盛會。

總統以教育為例指出，目前65歲以上婦女受過專科以上高等教育者，僅男性的三分之一，但在35歲至40歲此一階段，女性已超過男性；至政治參與部分，行政院所屬各機關女性首長比率已由民國97年的12%提升至101年的30%，考試院及監察院的女性委員比例分別是33%及24%，女性立法委員則超過33%。而為減輕婦女照顧負擔，政府也推動多項友善措施，包括安胎假、陪產假、家庭照顧假及實施育嬰留職停薪津貼，該項津貼自98年實施至今，核付件數已超過116萬件，金額達新臺幣197億餘元。

最後強調，儘管我國婦女權益在國際評比上已有不錯成績，但政府仍感不足，值此慶祝國際婦女節的時刻，期許各界百尺竿頭、更進一步，落實兩性地位的實質平等。隨後，總統與毛副院長、邱部長，以及4名傑出女性導演，一同手持女性臉譜的電影打板，在打板時同聲高呼「Women in Action」，象徵每位女性都是最佳女主角，精彩演繹生命的角色，無懼挑戰，朝夢想大步邁進。

另在記者會之後隨即召開婦女權益願景前瞻會議，以「前瞻」、「安全」、「多元」、「平等」為核心原則，透過公私部門代表及專家學者之對話與討論，在「女性賦權 決策參與」主題場次，共提出逐年增加各理工領域的女性師資比率，提高對婚育家庭的照顧支持，建立高風險孕產婦及新生兒照護支持系統，逐年增加國公營事業女性董事比率等具體政

策建議。在「平等安全 深耕在地」主題場次，則有強化社區聯防體系之公私協力與網絡整合，貫徹性別教育平等法之情感教育與性教育課程教學，開發家暴及性侵害被害人多元處遇，延長保護令之保護效期及聲請延長次數等




多項前瞻性的政策建議。我國婦女權益在既有的豐碩成果下，藉由前瞻的政策引導，將引領臺灣朝國際新視界邁進。

除此之外，台灣國家婦女館並展出「性別與千禧年發展目標在臺灣」特展，透過性別相關指標的比較，呈現我國15年來在女性減貧賦權、健康促進、暴力防治與婦幼安全等面向的成就。本次特展展期自今年3月8日起至12月底止。






第5屆女性與運輸國際會議




-  2014.04.14-16
-  法國，巴黎
-  第五屆會議延續前一屆之討論以「縮短性別差距」為主軸，倡議交通運輸工具、運輸系統應符合女性的需求，並提出政策面的建議，提供一個

討論運輸與女性議題相關連之場域。


研討會主題將圍繞以下4個主要面向：運輸政策和、健康及人身安全、永續性以及運輸系統與照護者之間的關係。

 <http://wiit-paris2014.sciencesconf.org/>




富比士2014年女性高峰會

-  2014.05.14-15
-  美國，紐約
-  今年高峰會命名為「女性力量再定義」，延續過去高峰會傳統，邀請全球服務於不同領域之成功女性發表演說，藉此喚起女性意識。討論主題包括：女性主義新面貌、女性健康、理工與科技教

育的發展、女性創新經濟等。今年富比士邀請的講者包括：Cherie Blair Foundation for Women創辦人、Bobbi Brown創辦人等知名人士。

 <http://www.forbes.com/conferences/2014/forbeswomen-2014.html>




北歐性別與媒體論壇—畢爾根會議

-  2014.05.07
-  挪威，畢爾根
-  該會議主旨為分享北歐國家媒體產業中性別平等的最佳案例，並指出目前媒體業在性別議題上面臨的困境，提出可行方案以進一步落實性別平


等。會議討論內容主要分為兩個部份：如何促進媒體產業的性別平等；找出媒體產業中不同領域對於促進性別平等所面臨的困境。

 <http://www.nordicgenderandmediaforum.se/>

性別高峰會4—歐洲2014

-  2014.06.30-07.01
-  比利時，布魯塞爾
-  性別高峰會宗旨係「透過性別平等，創造優質研究與創新」。今年高峰會討論的主軸有四：促進

研究發展的內容與過程之品質、強化研究發展的社會經濟影響力與效能、確保研究發展政策的有效性以及穩固優質研究發展人力資源。

 <http://www.gender-summit.eu/>



性別焦點：媒體新浪潮國際會議

📅 2014.06.20-21

🏠 葡萄牙

📄 由葡萄牙媒體組織Gender in Focus以及Minho大學的傳播與社會研究中心主辦。本次會議共分3場主論壇、2場平行論壇和1場討論會，提供社會科學

學者、非政府組織代表和媒體專業人一個公開討論有關「性別與媒體」之研究與想法，以及分享其經驗的場域。

🌐 <http://www.lasics.uminho.pt/genderfocus2014/>

第5屆現代女性寫作協會雙年會

📅 2014.07.03-05

🏠 澳洲，墨爾本

📄 第五屆雙年會議主軸為「現代女性寫作與環境」，該研討會從多個面向解讀「環境」，包括：一般的實體空間（城市、工作場合、家）、非實體的領域（文學領域、虛擬空間）和環保議題中所謂的「環

境」。

會議研討主題包含：環境對女性寫作的重要性；以及女性作家的作品，對於喚起大眾關注環境的貢獻。

🌐 <http://artsonline.monash.edu.au/the-book/cwwa/>

第20屆國際愛滋病會議

📅 2014.07.20-25

🏠 澳洲，墨爾本

📄 第20屆會議將聚焦在研究愛滋病的科學方法上之精進、鼓勵個別與集體的行動、促進多方的對話和有建設性之辯論，以及強化所有利害關係者之

可責性，透過科學面、政策面與案例的分享，提出具有建設性之建議。除主會議之外，主辦單位亦規劃周邊活動，例如地球村、青年論壇等。

🌐 <http://www.aids2014.org/>

2014年性別與理工科技國際會議

📅 2014.07.03-05

🏠 德國，柏林

📄 該會議由柏林工業大學籌辦，會議焦點為學校、家庭和工作場所在鼓勵或壓抑不同性別選擇並持續待在理工科技領域中所扮演的角色。透過理

論、實證和政策研究，討論社會制度與機構如何影響個人的選擇、態度和行為模式，同時，也討論其對教育訓練和職業訓練的影響。

🌐 <http://www.genderandstem.com/conference-2014/program-2014.html>



台灣國家婦女館慶祝103年國際婦女節系列活動



- ◆主辦單位：衛生福利部社會及家庭署
- ◆辦理單位：台灣國家婦女館、財團法人婦女權益促進發展基金會
- ◆協辦單位：社團法人台灣女性影像學會
- ◆影展地點：台灣國家婦女館（臺北市杭州南路一段15號9樓）
- ◆洽詢專線：財團法人婦女權益促進發展基金會，02-23212100轉115陳小姐
- ◆流程：1. 影片欣賞／討論 | 2. 「性別與千禧年發展目標在臺灣」特展導覽

【38性別學習講座】

時間	13:30-16:30
3月13日(四)	美麗邂逅——在閱讀中遇見性別(含習俗文化) 黃瑞汝理事長(中華民國書香關懷協會)
3月27日(四)	套子帶了沒?談性健康及親密關係中的性別 黃瑞汝理事長(中華民國書香關懷協會)
4月25日(五)	從《阿肯的歡樂之家》談多元文化 劉育豪教師(高雄市港和國小)

【38讀影會】

時間	13:30-16:30
3/12	《藝靈年代》——劃時代的考驗與轉變
3/19	《金孫》——住民新關係·臺灣心希望
3/26	《帶一片風景走》——探索女性身體密碼
4/2	《艾草》——劃時代的考驗與轉變
4/9	《麵包情人》——住民新關係·臺灣心希望
4/16	《昨日的記憶》——探索女性身體密碼
4/23	《超越·愛》——劃時代的考驗與轉變
4/30	《姊妹，賣冬瓜》——住民新關係·臺灣心希望
5/7	《試管神仙》——探索女性身體密碼
5/14	《露露與我》——敬!經典女影
5/21	《簾路蘭旅艷陽天》——敬!經典女影
5/28	《辣嬭找春天》——敬!經典女影



徵稿啟事

本通訊每年4、8、12月定期出版，刊載國際社會與婦女或性別相關之新興議題、政策研析、重要組織與人物，並介紹國際性別新聞及活動。本通訊讀者群為各級公務機關人員、學者專家、實務工作者及社會大眾。為擴大參與層面，開放讀者來稿，歡迎各界投稿，來稿文字請以深入淺出為原則。

稿件範圍

- 一、與提昇性別平權或婦女權益密切相關之國際議題趨勢，並提出與我國發展呼應之建言。
- 二、稿件性質可包含：議題研析、觀察評論、研究報告、趨勢前瞻，請避免心得分享式陳述或夾雜個人情緒性文字。

稿件須知

- 一、全年徵稿，採隨到隨審制。
- 二、文稿中徵引之中英文資料應詳列出處。若有相關圖片，歡迎併附。
- 三、稿件若經採用，將致贈稿酬及通訊致謝。著作人投稿而經本通訊收錄，即視為同意本會以文字或電子出版品方式發行，為符合出版形式或版面需求，本會得以要求作者增刪原文。
- 四、投稿方式：請逕電郵word檔至fclee@wrp.org.tw，主旨「國際性別通訊文稿」，並註明作者姓名、現職、聯絡電話、地址，以便後續聯繫。